

Til Sygekassemedlemmerne.

I følgende Sygekasser har Medlemmerne ogsaa Ret til gratis Tandudtrækning med Bedøvelse hos

Tandlæge Kaaber:

Thorshavn og Omegns, Andefjord-Hellernes, Famién, Fandig-Gjov, Fuglefjord, Gote, Haldersvig, Hesto, Kolter, Hove, Kalbak-Sund, Kollefjord, Kvalbo-Sandvig, Kvivig, Kuno-Kalso, Lervig, Midvaag, Myggenæs, Næs Sogns, Porkere, Sandevaag, Sjøv Sogns, Skopen, Skuo, Skaalevig-Husevig, Sumbo, Svino-Fuglo, Thorsvig-Kvalvig, Vaag, **Nolso** samt **Prodebo Sogns Sygekasse**.

K. F. U. M.s Børnehaven

begynder i næste Uge. Se Artiklen i Bladet.

Hvorfor gaa over Aaen efter Vand — hvorfor bruge udenlandske Sæber, naar De kan faa færøske, som er bedre og billigere, fra Fabriken „OKKARA“

C. SCHLEISNER
KGL. HOF FÄRVERI
KØBENHAVN

ÆLDST OG FORNEMST

Färvning og kemisk Rensning.

Indlevering til P. ALBERG.
TELEFON 101.

Vor Krone Margarine overgaar al anden Margarine i Kvalitet og Velsmag.

A/S Thorshavns Mælkeforsyning & Margarinefabrik.



Toiletsæben „Okkara“ er den fineste fine og den billigste billige af al Toiletsæbe

Målaraförretning.

Papp, tapet, mopolpolitur, alt målarafakinum viðvíkjandi! Best, billigast. — Orðrar frá bygðum ekspeðerast umgangandi.

M. P. Jacobsen, Tórshavn.
Telef. 287.

Rita Stangsæbe kan bruges til alt — bør bruges af alle —.

„SMÆRAN“

hefur góðar og billigar vörur. Ringið ella skrivið. Vörurnar verða sendar um allan býin og út á bygð.

„Okkara“ TOILETSÆBER er droje, billige, og har den Parfume, som De synes om.

Partifælle! Hardu spurgd din Nabo og din Arbejdskammerat, om han holder „Føroya Social-Demokrat“? Gør han det ikke, bør du opfordre ham dertil.

FARTPLAN

for

Sundelaget—Skaalefjord

gældende fra 10. November 1934 indtil videre.

Mandag		Tirsdag	Onsdag		Torsdag		Fredag	Lørdag	
Skaalefjord	Sundelaget		Sundelaget	Skaalefjord	Skaalefjord	Sundelaget		Sundelaget	Skaalefjord
Forbindelse over Solmunde til Gote, Lervig, Fuglefjord og Klaksvig og retur 1)	Forbindelse over Langesand til Lervig, Kvivig og Vaage og Vestmanhavn 2)	Forbindelse over Kvalvig til og fra Ejde, Haldersvig og Nordkaale	Forbindelse over Langesand til Lervig, Kvivig, Vaage og Vestmanhavn 2)		Forbindelse over Solmunde til Gote, Lervig, Fuglefjord og Klaksvig og retur 1)		Forbindelse over Kvalvig til og fra Ejde, Haldersvig og Nordkaale	Forbindelse over Langesand til Lervig, Kvivig, Vaage og Vestmanhavn 2)	Forbindelse over Solmunde til Gote, Lervig, Fuglefjord og Klaksvig og retur 1)
»Trøndur«	»Streymur«	»Trøndur«	»Streymur«	»Trøndur«	»Trøndur«	»Streymur«	»Trøndur«	»Streymur«	»Trøndur«
Fra Thorsh. Kl. 7 Solmunde Kl. 8 ¹ / ₂ Skibenes Skaale Strænder Saltangeraa Glibre	Fra Thorsh. Kl. 6 ¹ / ₂ Langesand Kl. 8 Sellastræ Ore Kvalvig Kollefj. Kl. 11 Thorshavn	Fra Thorsh. Kl. 7 Langesand Kl. 8 Kollefjord Thorsvig Thorsvig Kvalvig Ore Sellastræ Tofte Saltangeraa Glibre Solmunde Skaale Strænder Thorshavn	Fra Thorsh. Kl. 6 ¹ / ₂ Langesand Kl. 8 Strænder Skaale Skibenes Solmunde Glibre Sellastræ Langes. Kl. 11 Kalbak Tofte Thorsh. Kl. 12 ¹ / ₂	Fra Thorshavn Kl. 7 Strænder Skaale Skibenes Solmunde Glibre Saltangeraa Tofte Thorshavn	Fra Thorshavn Kl. 7 Solmunde Kl. 8 ¹ / ₂ Kollefjord Thorsvig Kvalvig Strænder Skibenes Solmunde 10 ¹ / ₂ Langesand Tofte Thorsh. Kl. 12	Fra Thorshavn Kl. 7 Solmunde Skaale Saltangeraa Strænder Tofte Thorshavn	Fra Thorshavn Kl. 7 Solmunde Skaale Saltangeraa Strænder Tofte Thorshavn	Fra Thorshavn Kl. 7 Solmunde Skaale Saltangeraa Strænder Tofte Thorshavn	Fra Thorshavn Kl. 7 Solmunde Skaale Saltangeraa Strænder Tofte Thorshavn

- 1) Mandag og Torsdag: M-B »Alma« afgaar fra Klaksvig til Fuglefjord Kl. 7¹/₂ og tilbage Kl. 9¹/₂ Formiddag
Mandag og Torsdag: — — — — — 3 Eftermiddag
Lørdag: — — — — — 3 Eftermiddag
2) M-B »Olavur« afgaar Mandag, Onsdag og Lørdag fra Vestmanhavn Kl. 9 til Fótaklett og Kvivig og tilbage

Selskabet forbeholder sig Ret til at sætte andre Baade ind i Ruten.
Sund anløbes Mandag og Torsdag af M-K »Streymur«.

A.S Thorshavns Mælkeforsyning & Margarinefabrik.

Útbjóðing.

Arbeiðið viðvíkjandi hitaverki og vøskum, vatnleiðingum, w.c.'um o. s. fr. á ellisheiminum verður her útboðið eftir tekningum, frágreiðingum og treytum, sum verða útlæntar hjá H. C. W.-Tórgarð fyrri 10 kr. í peningatrygging, sum verður afturgoldin, tá ið lánið kemur aftur heilskapað.

Skrivlig boð upp á hvørt arbeiði at sær muga verða latin inn á býráðsskrivstovunu innan mánadagin 10. desember 1934 kl. 17.

TÓRSHAVNAR BÝRÁÐ, 5. november 1934.

Minnist til

at bíleggja

„Jól í Føroyum.“

Færøernes Rederiforening

afholder ordinær Generalforsamling i Thorshavns Klub
Fredag den 23. Novbr. d. A.
Kl. 12 Middag.

Thorshavn, den 30. Oktober 1934.

Bestyrelsen.

Lýsið i „Føroya Social-Demokrat“

Útgevarar: Javnaðarmannafelag.
Bladstjórar: P. M. Dam, Tvøroyri, ábyrgdarmaður.
P. K. Mouritsen, Tórshavn.
Prentsmíðja B. Z. Jensens, Tórshavn.

Kast alle Bekymringer over Bord og køb kun vor Margarine



Den er lige vidunderlig til Bordbrug, Stegning og Bagning.

Den er — — — — — og den bliver No. 1.

A/S THORSHAVNS MÆLKEFORSYNING OG MARGARINEFABRIK

! Kun med rustfrit Staal kan opnaas en fuldstændig hygiejnisk Løsning.

Til det moderne Køkken hører:
Køkkenborde med indbygget eller løst **Vask**, — — — — —
endvidere **Dørgreb** og **Knager**, alt i rustfrit Staal. — — — — —

— Skinnende sølvblankt, — skal aldrig pusses! —

Nærmere Oplysninger ved Enforhandleren
Edw. Smith, Thorshavn. — Telef. 233.

Vi fremstiller nu færøsk Smelteost den er fed velsmagende og billig.

A/S Thorshavns Mælkeforsyning & Margarinefabrik.

Takið goðs við „Tjaldrinum.,“

Bestu og billigastu
Sukurvørur
Sukurvøruhúsið.

RITA SÆBESPAANER
til al finere Vask.